



EnMarcha

AFRO XXI: histórico pacto regional por la igualdad racial



Enrique V. Iglesias

Secretario General Iberoamericano

En el Año de los Afrodescendientes

"Uníos, hermanos, y luchemos por la misma causa. Arrancad de raíz conmigo el árbol de la esclavitud". Con estas palabras, François Dominique Toussaint-Louverture se levantó el 29 de agosto de 1793 para encabezar la revolución haitiana. Dió su vida para que otros, muchos otros, fueran ganando la dignidad de los hombres libres.

El 2 de diciembre fue el "Día internacional para la abolición de la esclavitud". Y tuvo más sentido que nunca este 2011 en que el conmemoramos el "Año Internacional de la Afrodescendencia".

Para poner su grano de arena, la SEGIB impulsó la "Cumbre Iberoamericana Afro-XXI", que se celebró del 17 al 19 de noviembre en Salvador de Bahía, Brasil. Logramos un gran apoyo institucional al contar, entre otros, con la Presidenta de Brasil, Dilma Rousseff, y el Presidente de Uruguay, José Mujica.

Los 16 países participantes crearon el Fondo iberoamericano a favor de los Afrodescendientes para financiar proyectos dedicados a la preservación de la cultura, la memoria y las tradiciones africanas.

Se calcula que unos 200 millones de afrodescendientes viven en América Latina y El Caribe. Para conocer con precisión su presencia también se creó el Observatorio de Datos Estadísticos sobre los Afrodescendientes.

Durante la reunión de Brasil, en la que participaron más de dos mil personas, se decidió, en fin, seguir apostando por la educación como elemento imprescindible para luchar contra los prejuicios y la xenofobia. Es una deuda histórica para con nuestra población afrodescendiente. □



El Encuentro AfroXXI realizado del 16 al 19 de noviembre en Salvador de Bahía, fue un éxito mayor del esperado por todos y, ciertamente, formará parte de la historia de la lucha contra el racismo y por la igualdad racial en América Latina e Iberoamérica.

Se logró montar un gran evento con éxito, en el que participaron más de 2500 personas de 33 países de América, África y Europa. Gracias a este esfuerzo, logramos lo más difícil: la confianza de los movimientos sociales de toda Iberoamérica que luchan contra el racismo, y un excelente diálogo

con los gobiernos para que se empeñasen en el buen resultado de esta celebración.

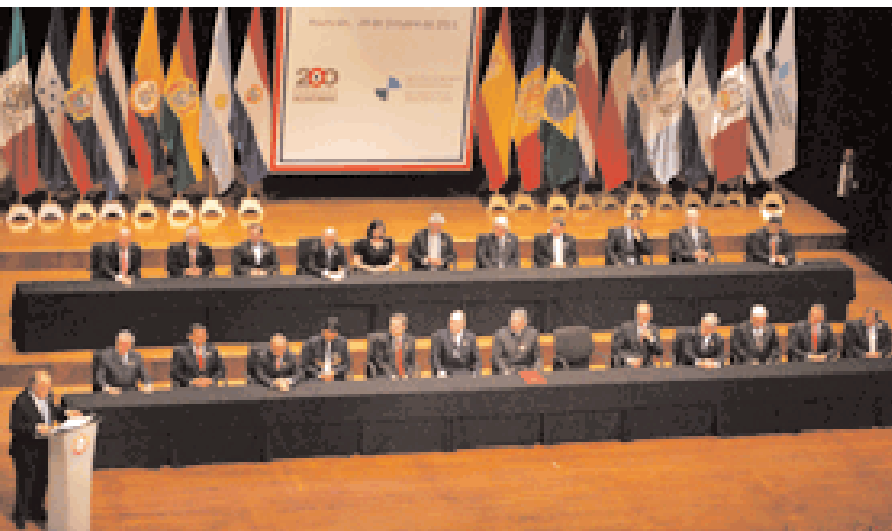
A la izquierda, un momento de la inauguración de los actos del Encuentro de Afrodescendientes. Sobre estas líneas, el que se produjo en el Palacio de Río Branco, en Salvador: de izquierda a derecha, el Presidente de Uruguay, José Mujica, el Gobernador del Estado de Bahía, Jaques Wagner y la Presidenta de Brasil, Dilma Rousseff.

Pasa a la página 10

EN ESTE NÚMERO

Resultados de la XXI Cumbre de Asunción	3	II Encuentro sobre Adultos Mayores	8
VII Encuentro Cívico Iberoamericano	4	Encuentro Afrodescendientes	10
Programa Iberoamericano de Alto Gobierno	5	Seminario sobre Cambio Climático	13
Premios Iberoamericanos 2011	6	Se crea la Red Iberoamericana de Preservación del Patrimonio Sonoro	19
Programas Iberoamericanos aprobados en la Cumbre de Asunción	7	Reunión Intergubernamental del Programa TEIB	20

Cumbre de Asunción



Transformación del Estado y Desarrollo: objetivos de largo alcance

La XXI Cumbre Iberoamericana realizada en Asunción, Paraguay, del 28 al 29 de octubre pasado, nos deja como una de sus principales contribuciones la discusión generada en torno a la Transformación del Estado y Desarrollo, tema propuesto por el Presidente del Paraguay, Fernando Lugo, como eje central del trabajo de la Cumbre.

Las intervenciones de los Jefes de Estado y de Gobierno estuvieron centradas precisamente, durante la sesión plenaria, sobre algunos de los aspectos de las políticas públicas llevadas adelante en sus países para implementar acciones concretas de reforma del Estado, especialmente en lo que se refiere a la necesidad de fortalecer la capacidad regulatoria del ámbito económico y financiero por parte de los Estados como requisito indispensable para mantener un crecimiento equitativo y resguardar las políticas sociales de inclusión y cohesión social, particularmente en épocas de crisis.

De la crisis que afecta tan significativamente a los países más desarrollados hablaron también los mandatarios iberoamericanos durante la sesión de retiro, ocasión en la que los jefes de Gobierno de España y Portugal se refirieron al alcance de las medidas propuestas en el marco del Consejo Europeo para superar la crisis.



En todo caso, la Declaración de Asunción, aprobada por Jefes de Estado y de Gobierno al término de la Cumbre, recoge el sentido del riquísimo debate que se produjo a lo largo del año tanto en las reuniones preparatorias de Coordinadores Nacionales y de Responsables de Cooperación, en los seminarios temáticos llevados a cabo en Madrid, México y Asunción, en las Reuniones Ministeriales y en los Foros Parlamentario y de Gobiernos Locales y en los Encuentros Cívico y Empresarial.

El Seminario de Reflexión sobre Transformación del Estado y Desarrollo, de Asunción organizado por la Secretaría General Iberoamericana y la Secretaría Pro-Tempore de Paraguay, contó con la presencia de especialistas de varios organismos internacionales, como el BID, el Banco Mundial, el

PNUD, la CAF, la FLACSO, AECID, el CLAD, la FIIAPP, el Programa Iberoamericano Proterritorios y el Instituto Complutense de Estudios Internacionales. El Seminario sobre Política Fiscal desarrollado en México, tuvo el apoyo del gobierno de ese país, la CEPAL y la OCDE.

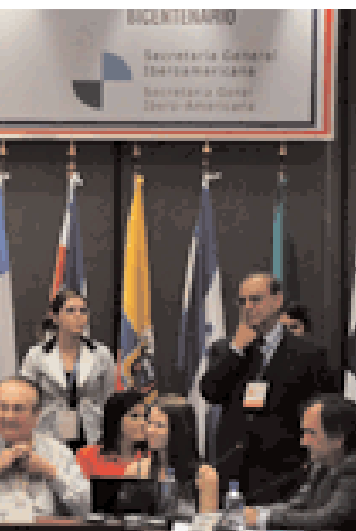
El propósito de estos Seminarios fue contribuir a definir el marco de discusión y, sobre todo, el posible ámbito de aplicación de las propuestas que pudieran resultar del debate en áreas como gestión pública, regulación económica, planificación estratégica, pacto fiscal, descentralización, servicio público, participación ciudadana, lucha contra la pobreza, equidad y políticas de redistribución, inversión social y gasto público, asociaciones público-privadas o gobierno electrónico.

Diversas instantáneas de los actos y reuniones de la Cumbre de Asunción. Sobre estas líneas, sesión plenaria y a la izquierda, el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias, con el presidente de Paraguay Fernando Lugo.

La Declaración de Asunción reúne pues todos los compromisos asumidos por los jefes de Estado y de Gobierno y establece un marco de referencia general sobre las políticas públicas que los estados aspiran a poner en marcha, en un proceso de largo alcance, siempre de acuerdo con sus posibilidades y en el ámbito de su marco constitucional. Por ello, la Declaración de Asunción postula que “la transformación del estado es un proceso continuo y constante, con características particulares en cada país”.

Entre sus puntos más destacados, y tomando una importante distancia de la Declaración de Viña del Mar de 1996, que postulaba más bien una visión casi neutra del papel del Estado frente a la acción de los mercados, la Declaración de Asunción reconoce la necesidad de fortalecer el papel que les corresponde a los Estados en “la conducción de la estrategia de

Cumbre de Asunción



desarrollo integral, en la defensa de la democracia y de la gobernabilidad, en la promoción de la igualdad, en la justicia social y en la garantía y expansión de los derechos de los ciudadanos”.

Por lo demás, la Declaración de Asunción sostiene que “las políticas fiscales pueden aportar de manera significativa a lograr la equidad distributiva, el aumento en la cobertura y en la mejora de la calidad y del acceso a los servicios públicos”, e incluso compromete a los Estados en la promoción de “cambios progresivos en las estructuras tributarias para asegurar una rela-

ción equilibrada entre la presión tributaria y el uso de los recursos públicos que redunde en favor de una redistribución equitativa del ingreso”.

El contenido de la declaración es un paso importantísimo en la consolidación en toda la región de políticas fiscales que redunden, por una parte, en el fortalecimiento del estado y, por la otra, en la capacidad de acción de los estados en beneficio de los ciudadanos.

Ello ayudará a determinar, a mediano y largo plazo, un mayor equilibrio en la carga fiscal, a disminuir la depen-

dencia de los estados con respecto a sus recursos estratégicos, y a aumentar su capacidad de inversión y de redistribución.

Asunción dio significativas señales también de la recuperación del papel del Estado en los procesos de planificación comprensiva y estratégica de corto, mediano y largo plazo, “que articulen políticas públicas de acuerdo con las necesidades nacionales” y en el establecimiento de mecanismos, objetivos y verificables, de medición, seguimiento y evaluación de prestación de servicios públicos sujetos al control ciudadano.

Más allá de las diferencias ideológicas y los matices que pueda haber entre los gobiernos iberoamericanos, hay un significativo consenso en cuanto a la necesidad de contar con estados e instituciones fuertes, eficientes y eficaces con los cuales poder hacer frente a las dificultades por las que atraviesan ahora o por las que han debido atravesar en un pasado no tan lejano. Y así poder cumplir con las demandas de una ciudadanía cada vez más consciente de sus deberes, pero también de sus derechos, entre los que está, cada vez con mayor notoriedad, el derecho a participar en la toma de decisiones. □

Resultados de la XXI Cumbre Iberoamericana de Asunción

Los dirigentes de la Comunidad Iberoamericana expresaron su agradecimiento unánime al Presidente Fernando Lugo y al Gobierno de Paraguay por la espléndida organización de la Cumbre que se celebró en Asunción entre el 28 y el 29 de octubre y cuyos resultados más relevantes fueron:

► **Debate sobre la crisis.** Durante su retiro, los Jefes de Estado y de Gobierno aportaron una serie de reflexiones sobre, entre otras cosas, el diagnóstico precoz de la crisis, la aplicación de programas integrales, las medidas relacionadas con la liquidez, las políticas de apoyo a la recuperación, el problema de la falta de confianza, el posible contagio, la eficacia en la toma de decisiones o la revisión de los mecanismos institucionales que aceleren la salida de la crisis.

► **La Transformación del Estado y el Desarrollo.** Sobre el tema central de la Cumbre, la Declaración de Asunción

recoge los compromisos de redefinir el papel del Estado como regulador de la economía; un Estado que necesita recuperar la capacidad planificadora de las políticas públicas y orientar su reforma al desarrollo social, la lucha contra la pobreza, la educación, la sanidad, las infraestructuras y la equidad social. Esta reforma requiere, atendiendo a la realidad de cada país, un pacto fiscal habida cuenta de que sin orden tributario no puede haber una eficaz distribución de los recursos con la debida cohesión social.

► **Política Fiscal.** La SEGIB y la CEPAL han recibido el encargo de crear una Red Iberoamericana de responsables y expertos en Política Fiscal, justamente en el marco de la reforma del Estado abordada en la Cumbre.

► **Participación ciudadana.** Por primera vez, la Cumbre de Asunción se ha celebrado precedida por una iniciativa de la Secretaría General Iberoamericana

(SEGIB) y de la Universidad de Salamanca destinada a promover la participación de los ciudadanos en sus debates. Se ha hecho utilizando las nuevas tecnologías de la información. En concreto, siete Talleres de Debate 2.0, un Concurso de Ensayo, una Encuesta y un Seminario de Jóvenes Investigadores para consultar a la ciudadanía sobre la reforma del Estado. También se lanzó el Portal Ciudadanía 2.0 para incorporar documentos, columnas de opinión, blogs, artículos y debates a través de las grandes redes sociales. Los Jefes de Estado y de Gobierno recibieron un Documento de Recomendaciones ciudadanas sobre la reforma del Estado.

► **Observadores.** La Conferencia Iberoamericana vuelve a abrirse a nuevos países y organismos en calidad de Observadores Asociados y Consultivos. El Gobierno de Haití ha pedido formalmente incorporarse como Observador Asociado.

► **Nuevos Programas de Cooperación.** Son tres los que se sumarán a los 27 existentes. Son los programas de Adultos Mayores, Propiedad Industrial e IberoMúsica.

► **Nueva Estrategia de la Cooperación Iberoamericana.** Se trata de actualizar la que se aprobó en el año 2007 para aprovechar las experiencias de estos años, sobre todo en la llamada Cooperación Sur-Sur, y con ello mejorar la eficacia de este sistema de solidaridad.

► **Comunicados Especiales.** Los más novedosos son los dedicados al Año Internacional de los Afrodescendientes, a la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) en Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica, Panamá y República Dominicana de cara al IV Foro de Alto Nivel sobre Eficacia de la Ayuda, y al Cambio Climático y Agricultura en Iberoamérica. □

Cumbre de Asunción

VII Encuentro Cívico Iberoamericano: la participación social en los procesos de transformación del Estado

El VII Encuentro Cívico Iberoamericano se realizó los días 27 y 28 de octubre de 2011, en Asunción, Paraguay, en el marco de la XXI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. El tema de reflexión fue la Transformación del Estado y Desarrollo, y contó con la asistencia de 60 participantes iberoamericanos, provenientes de Redes Iberoamericanas, plataformas nacionales de organismos de la sociedad civil, representantes sindicales de la región, organizaciones de la sociedad civil paraguaya.

El evento fue organizado conjuntamente por la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), el Ministerio de Relaciones Exteriores y el Ministerio de Educación de Paraguay, y la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura – OEI - sede Paraguay, quien actuó como secretaria técnica del mismo. A su vez, contó con el aporte de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y la Fundación Carolina.

La agenda de trabajo se estructuró en torno a tres temas principales: Incidencia y Participación de la sociedad civil en políticas públicas con perspectivas de derechos enfocados en la transformación del Estado y Desarrollo; a las Nuevas perspectivas de la cooperación internacional en su aporte para la transformación del Estado y el Desarrollo, y en el derecho



Álvaro Marchesi, Secretario General de la OEI, con Enrique V. Iglesias.

a la libre expresión: avances y desafíos para la transformación del Estado y Desarrollo.

Las recomendaciones realizadas en este VII Encuentro se asientan en la necesidad de tener un Estado democrático fortalecido y garante del derecho, que vele porque la equidad y la inclusión social sean el eje rector de las políticas públicas: empleo decente, acceso universal a los servicios de educación, salud y seguridad social, teniendo en cuenta la diversidad cultural y étnica, e incorporando el fenómeno migratorio. Asimismo, se planteó la importancia de que el Estado reconozca el derecho de las organizaciones, plataformas y redes de la sociedad civil y sindicatos a participar plena-

mente en los actuales procesos de transformación y de integración regional como actores políticos genuinos en la co-gestión del desarrollo, generándose mecanismos que afiancen y garanticen su inclusión y participación en la democratización de la gestión pública.

Por otra parte, se resaltó la necesidad de establecer un diálogo entre las organizaciones de la sociedad civil para su incorporación en la definición de estrategias y prácticas de la cooperación Sur-Sur y triangular en Iberoamérica.

La transformación de los Estados para el logro de sociedades justas e inclusivas a través de políticas públicas nacionales y regionales que den res-

puesta a las urgentes necesidades de las grandes mayorías, requiere de la participación y aporte de la sociedad civil organizada. Por ello, la importancia de los compromisos que las organizaciones se plantearon en el evento. Cabe destacar la necesidad de fortalecer sus propias organizaciones, fomentando su transparencia, credibilidad y buen gobierno y renovando el compromiso de trabajar en redes consolidando el trabajo articulado y solidario en el espacio iberoamericano.

En la perspectiva de una participación responsable y constructiva, se asumieron los ejes de trabajo planteados por la Comisión Articuladora de los Encuentros Cívicos Iberoamericanos, -creada en el VI Encuentro de Mar del Plata, 2010- como agenda de las organizaciones sociales que participan en estos Encuentros Cívicos, vale decir: seguimiento de los compromisos adoptados por las organizaciones sociales de cara a las Cumbres Iberoamericanas; intercambio de experiencias relacionadas con la rendición de cuentas, la transparencia y la evaluación de impacto de sus acciones, como también desarrollar y compartir investigaciones sobre los temas abordados en las Cumbres de Jefe de Estado y de Gobierno.

La sinergia entre Estado y sociedad civil organizada permitirá alcanzar la siguiente premisa: un Estado sólido precisa de una sociedad civil consolidada. Una sociedad civil consolidada requiere de un Estado sólido. □

Legisladores discuten el rol del Estado en el VII Foro Parlamentario Iberoamericano

Legisladores iberoamericanos comenzaron a debatir el lunes, 24 de octubre, en Asunción, el papel de los Estados en el contexto de la crisis global, en uno de los foros previos a la XXI Cumbre Iberoamericana de los días 28 y 29 de octubre.

“Hoy nos encontramos representantes de diferentes países para analizar la esencia y la naturaleza que permiten al Estado y a la sociedad adaptarse y desarrollarse”, afirmó el titular del Senado y del Congreso paraguayo, Jorge

Oviedo Matto. El legislador destacó la representación que asumen en la consecución del bienestar de los ciudadanos e instó a sus colegas a concentrarse en los esfuerzos que apunten “al desarrollo humano en términos generales”.

Añadió que el rol legislativo en la “Transformación del Estado y Desarrollo”, eje de la Cumbre de Asunción a los gobernantes de América Latina, España, Portugal y Andorra, “es de singular trascendencia”.

“El quehacer parlamentario sigue siendo la caja de resonancia de la sociedad a la que representa”, aseveró Oviedo Matto.

El VII Foro Parlamentario, que finalizará este martes y en el que se espera también la participación del Presidente del Congreso español, José Bono, fue inaugurado en presencia del presidente paraguayo, Fernando Lugo, y el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias.

El secretario general iberoamericano destacó la importancia del evento al considerar que servirá para generar debates sobre “a dónde queremos ir, qué tenemos que esperar del Estado” en un mundo “que está cambiando”.

“Hace tres años que empezó la crisis en los países desarrollados y no sabemos cuándo va a terminar”, refirió Iglesias, quien indicó que ante esta situación será fundamental determinar “qué papel tendrá el Estado”. □

Cumbre de Asunción

La representatividad política, a debate en el Programa Iberoamericano de Alto Gobierno

El secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, manifestó que los actuales partidos políticos están en crisis y necesitan modernizarse, y existe una opinión pública “crítica y descreída de las políticas y de los políticos”. Estas palabras formaron parte de su intervención durante la celebración del Programa Iberoamericano de Alto Gobierno, celebrado el día 25 de octubre en Asunción, previo a la XXI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, y donde se debatió acerca de la crisis de representatividad de los partidos políticos y el surgimiento de los nuevos movimientos que se apoyan en Internet.

Asimismo, Iglesias subrayó que la comunidad internacional “empieza a sentir los impactos de la libertad, de la democracia y de los nuevos métodos de expresión y comunicación”.



Sede del Parlamento Nacional en Asunción

Los participantes en el Programa Iberoamericano de Alto Gobierno, encuentro que inauguró el presidente paraguayo Fernando Lugo, discutieron sobre los actuales movimientos sociales como el de los “indignados” y sus protestas mundiales a través de la red.

Otros temas como la reforma fiscal y del sistema sanitario, así como las políticas públicas de transporte fueron tratados por los participantes, de acuerdo con la agenda del encuentro.

Por su parte, el director de la Fundación Internacional y para Iberoamérica de Administración y Políticas Públicas (FIIAPP), Antonio Fernández Poyato, dijo que el Programa permitirá un intercambio de experiencias para contribuir “al desarrollo de capacidades políticas e institucionales”. □

II Encuentro Sindical Iberoamericano

En el marco de la XXI Cumbre Iberoamericana Jefes de Estado y de Gobierno, se inauguró en la mañana del 26 de octubre el II Encuentro Sindical Iberoamericano sobre el tema “Transformación del Estado y Desarrollo”.

El acto contó con la presencia de los representantes de organizaciones sindicales paraguayas, Miguel Zayas de la CNT, y Bernardo Rojas de la CUT Auténtica; de organizaciones sindicales de la Península Ibérica, Pablo Manzanares de la UGT de España; Rafael Freire, secretario de Política Económica y Desarrollo Sostenible de la Confederación Sindical de las Américas; el viceministro de Trabajo del Paraguay, Raúl Mongelós, y el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias. El Encuentro, organizado por la Confederación Sindical de las Américas, ha contado además con el apoyo de la Secretaría General Iberoamericana.

En la sesión inaugural se puso de

manifiesto la importancia de la celebración de este evento, que supone la institucionalización de los Encuentros Sindicales en el ámbito de la Cumbre Iberoamericana, tras la realización del I Encuentro en Mar del Plata el pasado año. Asimismo, se puso de manifiesto la importancia de la participación de las organizaciones sindicales en la transformación del estado, y de forma especial en el momento actual de crisis económica, que ha provocado ajustes en el ámbito social, afectando de forma muy especial a los trabajadores.

El secretario general iberoamericano señaló la necesidad de seguir trabajando en el diálogo social, los trabajadores junto a los empresarios y los gobiernos. También hizo hincapié en que la nueva estructura mundial hace imprescindible la mejora de la productividad.

Por otra parte, Iglesias reconoció el papel participativo de las organizaciones sindicales en la reforma del estado,



Mesa presidencial del II Encuentro Sindical Iberoamericano.

valorando muy positivamente el proceso de autorenformación abierto. Por último, planteó la necesidad de asentar los Encuentros de las organizaciones sindicales.

Los participantes, representantes de organizaciones sindicales de diez países de la región, debatieron a lo largo de la jornada sobre el papel del movimiento sindical iberoamericano en el contexto de la crisis, ofreciendo respuestas desde las distintas realidades, así como de la apuesta sindical para la superación del modelo del estado.

En el encuentro se aprobó la Declaración en la que el movi-

miento sindical iberoamericano expresa su convicción respecto del papel de las organizaciones sindicales como actores clave para la defensa y promoción de la democracia y el diálogo social; reclama a los gobiernos la adopción de políticas anticíclicas y fundadas en la promoción del empleo y el trabajo decente para hacer frente a la crisis global y, finalmente, el movimiento obrero solicita el fortalecimiento de la institucionalización del espacio del Encuentro Sindical Iberoamericano con apoyo efectivo de la SEGIB en el marco de las Cumbres de Jefes de Estado. □

Cumbre de Asunción

Entrega de los Premios Iberoamericanos 2011



El acto de entrega de los Premios Iberoamericanos, y del Premio Iberoamericano a la Calidad 2011, tuvo lugar el jueves, 27 de octubre, en Asunción, durante la celebración del VII Encuentro Empresarial Iberoamericano, el día anterior a la XXI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

El evento, promovido por la Secretaría General Iberoamericana y

la Fundación Iberoamericana para la Gestión de la Calidad (FUNDIBEQ),

contó con la presencia del Secretario General Iberoamericano, Enrique V.

Iglesias, quien entregó los diversos galardones a los premiados. □

Los premios

Premiados a la Innovación y el Emprendimiento 2011

▶ DEUTECNO NOSES, de España, primer premio en la categoría de Empresas en Marcha.

▶ PHYLUMTECH, de Argentina, segundo premio en la categoría de Empresas en Marcha.

▶ Prospecção Metagenômica da Biodiversidades Microbiana

Brasileira, de Brasil, primer premio en la categoría de Proyectos.

▶ Tecnologías Marte, de Colombia, segundo premio en la categoría de Proyectos.

Premiados a la Calidad 2011

▶ Empresa AES SUL de Brasil.

▶ La Policía Nacional de Colombia.

▶ La Subdirección de Generación de la Comisión Federal de Electricidad.

El VII Encuentro Empresarial Iberoamericano debate sobre los desafíos de la región

Con presencia del Vicepresidente de la República de Paraguay, Federico Franco, se inauguró el jueves, día 27, en Asunción el VII Encuentro Empresarial Iberoamericano, que se celebra, como todos los años, la víspera de la Cumbre que reúne a los Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica.

El acto, al que asistieron más de un centenar de empresarios de los 22 países, empezó con un saludo del presidente de la Unión Industrial Paraguaya, Gustavo Volpe, quien destacó la importancia de este foro para estimular las relaciones económicas y comerciales entre los países de la Comunidad Iberoamericana.

Por su parte, el Secretario General Iberoamericano, Enrique V. Iglesias,

destacó los cuatro grandes desafíos que, a su juicio, tiene por delante América Latina: la coyuntura económica internacional y su impacto en la región; las necesidades de mejorar las infraestructuras en muchos de los países; la relación económica con China y, en fin, la importancia de aumentar la competitividad en el marco de una reforma fiscal ambiciosa.

Iglesias se felicitó por el acuerdo alcanzado la víspera por los países de la Unión Europea en Bruselas, acuerdo que calificó como “un paso en la buena dirección” para devolver estabilidad a los mercados.

El Vicepresidente paraguayo se refirió a la Cumbre como “una buena oportunidad para poner en la vidriera a Paraguay”, ofreció a los inversores un país con la mayor producción de



Enrique V. Iglesias durante su intervención en el acto de inauguración.

energía eléctrica limpia del mundo y destacó su estabilidad política y económica.

Finalmente, el ministro de Relaciones Exteriores de Portugal, Pablo Portas, insistió durante su intervención en lo prioritario que es para

su país la relación con América Latina, defendió la capacidad de su país para “honrar sus compromisos” y repagar su deuda, y alabó la fortaleza de las dos grandes lenguas iberoamericanas, el español y el portugués, cada vez “más competitivas –dijo– en este mundo globalizado”. □

Cumbre de Asunción

Programas de Cooperación aprobados en la Cumbre de Asunción

Una vez más los países reunidos en la XXI Cumbre Iberoamericana de Jefes y Jefes de Estado en Asunción, Paraguay han decidido dar su apoyo a programas de cooperación multilaterales y horizontales en temas tan diversos como propiedad industrial, protección de derechos de los adultos

mayores, bibliotecas públicas y promoción del arte de la música iberoamericanas.

A través del aumento del intercambio de experiencias, de buenas prácticas, de capacidades y de conocimientos entre personas de sectores afines de diversos países se contribuye a conseguir que la

actuación de los gobiernos sea más eficaz y a consolidar los lazos que unen la región.

Una vez aprobados los programas en la Cumbre Iberoamericana se constituye el Comité Intergubernamental formado por representantes sectoriales de los gobiernos adheridos que es el órgano que

toma las decisiones en el programa y cuentan con una pequeña Unidad Técnica que opera y ejecuta las acciones decididas.

La Secretaría General Iberoamericana tiene el mandato de garantizar su calidad e impacto además de dar seguimiento, apoyo y visibilidad a estos Programas.

Nombre	Países participantes	Objetivos	Presupuestos
<p>Programa Iberoamericano sobre Propiedad Industrial y Promoción del Desarrollo</p>	<p>Paraguay, Argentina, Uruguay, México, Costa Rica, República Dominicana, Portugal, Brasil y España.</p>	<p>Promover el desarrollo de las sociedades iberoamericanas mediante el uso estratégico de la propiedad industrial en apoyo a las políticas públicas y su aprovechamiento como instrumento de competitividad por parte de los sectores industrial, comercial y de investigación de los países de la región.</p>	<p>Costo anual de 330.425 dólares.</p>
<p>IBERMÚSICAS</p>	<p>República Dominicana, Colombia, Costa Rica, Chile, México, Argentina, Uruguay, Perú.</p>	<p>Fomentar la presencia y el conocimiento de la diversidad cultural, iberoamericana en el ámbito de las Artes de la Música, estimulando formación de nuevos públicos en la región y ampliando el mercado de trabajo de los profesionales del ramo.</p>	<p>150.000 dólares inicialmente previstos.</p>
<p>Programa Iberoamericano de los Adultos Mayores</p>	<p>Argentina, Brasil, Chile, Ecuador, España, México, Paraguay y Uruguay.</p>	<p>Promover y fortalecer las políticas públicas necesarias para una mayor protección de los derechos y desarrollo de los Adultos Mayores en la región, a través del conocimiento de la situación, el estudio, investigación y evaluación de lo existente con el fin de proponer las mejoras oportunas.</p>	<p>332.400 €/año</p>
<p>El Programa IBERBIBLIOTECAS</p>	<p>El Programa Iberbibliotecas cuenta con 22 países adheridos más Belice. El presente documento es una reformulación por lo que plantea nuevos objetivos y propone la creación de un Fondo de ayudas. España, Colombia y México</p>	<p>Promover el acceso libre y gratuito a la información de todos los ciudadanos sin discriminación alguna, a través de la conformación de una red iberoamericana de cooperación en materia de bibliotecas públicas.</p>	<p>Fondo mínimo de 500.000 dólares. Aportación de países con sistema de cuotas diferenciadas con un mínimo de 15.000 dólares.</p>

Cooperación



Dos momentos del II Encuentro Iberoamericano sobre la situación de los adultos mayores.



II Encuentro Iberoamericano sobre la situación de los Adultos Mayores

El Encuentro fue organizado por la Secretaría General Iberoamericana, la Organización Iberoamericana de Seguridad Social y el Banco de Previsión Social, y contó con el apoyo del Fondo de Población de Naciones Unidas y de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo.

En la inauguración participaron Adolfo Jiménez, secretario general de la OISS, Isabel Martínez, secretaria general de Política Social del Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad del Gobierno de España, Aurora Díaz Rato, Embajadora de España en Uruguay, Ernesto Murro, presidente del Banco de Previsión Social de Uruguay y Beatriz Morán, directora de la División de Asuntos Sociales de la SEGIB.

En las palabras de los participantes hubo coincidencia al considerar que el envejecimiento de la población debe ser considerado como uno de los ejes fundamentales de las políticas públicas.

La directora de la División de Asuntos Sociales señaló la importancia de la celebración del Encuentro porque supone la continuidad de un trabajo que se viene realizando desde hace varios años, acompañando desde el inicio a la OISS, en cumplimiento de los mandatos que los Jefes de Estado y de Gobierno nos han hecho en relación a la situación de los Adultos Mayores; y porque es un magnífico espacio para presentar la

aprobación en la XXI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno, celebrada en Asunción los días 28 y 29 de octubre pasado, del Programa Iberoamericano sobre la Situación de los Adultos Mayores en la Región, en cumplimiento del mandato recibido por la SEGIB y la Organización Iberoamericana de Seguridad Social (OISS) de la XX Cumbre de Mar del Plata, con el objetivo de conocer y mejorar la situación de este colectivo en los países de la Comunidad Iberoamericana

El Secretario General de la OISS hizo hincapié en la necesidad de abordar el trabajo con los adultos mayores desde una visión integral

Llamó la atención sobre el hecho de que son las mujeres el colectivo mayoritario entre los adultos mayores y las poblaciones indígenas y afrodescendientes los que generalmente sufren mayores índices de exclusión y de protección social. La SEGIB debe impulsar y velar porque en los

programas y proyectos de la cooperación iberoamericana se integre la perspectiva indígena y afrodescendiente en sus actuaciones de cooperación, y se impulse el enfoque de género como un eje transversal de nuestras actuaciones. Por ello el Programa debe incorporar desde su arranque estas cuestiones.

Por último señaló la importancia de que las políticas públicas tengan en cuenta el capital humano de las personas adultas mayores, que no sólo deben ser considerados como sujetos de atención, sino como protagonistas del desarrollo social. Las políticas deben identificar y apoyarse en la fuerza, el conocimiento y los recursos que tienen las personas mayores para superar dificultades propias, así como para aportar en la solución de otros problemas sociales, de ahí la importancia de escuchar a los protagonistas, los adultos mayores.

El secretario general de la OISS hizo hincapié en la necesidad de abordar el trabajo con los adultos mayores desde una visión integral, contando con el protagonismo de las personas mayores. Asimismo puso en valor el trabajo que se viene realizando en el ámbito de la Conferencia Iberoamericana sobre este tema. Por su parte la secretaria general de Política Social considerando el proceso de envejecimiento de nuestras poblaciones como un éxito social, el reto de los Gobiernos es mejorar la vida de las personas mayores. Señaló la importancia de la aprobación del

Programa Iberoamericano sobre la situación de Adultos Mayores en la XXI Cumbre celebrada en Asunción, confiando que se sumen más países en los próximos meses, asimismo puso a disposición del Programa el bagaje, el conocimiento y la experiencia que en España existe sobre el tema, tanto desde el IMSERSO, como desde la aproximación a redes iberoamericanas como es el caso de RIICOTEC.

La embajadora de España en Uruguay, Aurora Díaz Rato, señaló el papel central que para el Gobierno de España, ocupa la política pública dedicada a los adultos mayores. Asimismo destacó que en la política de Cooperación al Desarrollo las actuaciones en materia de adultos mayores tiene una gran relevancia.

En último lugar intervino el presidente del Banco de Previsión Social, poniendo de manifiesto que en el ámbito de América Latina, la creación de sistemas de protección social empieza ya a dar importantes resultados. Asimismo constató las grandes diferencias que existen en los países de la región. Valoró muy positivamente la entrada en vigor del Convenio Iberoamericano de Seguridad Social, que ha marcado un hito por el escaso tiempo, seis meses, en el que ha entrado en vigor en siete países. Por último se detuvo en la situación de Uruguay, compartiendo los avances que en materia legislativa se están produciendo. □

Cooperación

Seminario Internacional sobre empoderamiento político de la mujer en la región

El Seminario Internacional sobre empoderamiento político de la mujer en la región “De la cuota a la paridad: la participación real de la mujer, una meta para alcanzar la democracia” se celebró los días 24 y 25 de octubre en el Hotel Granados Park de Asunción en el marco de la XXI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. La Secretaría de la Mujer de la Presidencia de la República de Paraguay y la Secretaría General Iberoamericana organizaron el seminario, que contó con el apoyo de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

En la inauguración participaron la ministra de la Mujer del Paraguay, Gloria Rubin; la directora de Cooperación con América Latina y el Caribe, Julia Olmo; la directora de la División de Asuntos Sociales de la SEGIB, Beatriz Morán, y la diputada nacional de Paraguay, Fabiola Oviedo.

El seminario contó con la participación de mujeres parlamentarias, del gobierno, juristas o militantes de partidos políticos de siete países de la región, a las que se sumaron mujeres paraguayas de los diferentes sectores. Las elecciones de 2012 en Paraguay y la necesidad en aumentar el acceso de las mujeres a los cargos electorales y de decisión: nacionales y departamentales, se consideraron una oportunidad para fomentar la formación y capacitación de liderazgos políticos y sociales de las mujeres, compartiendo las experiencias que se han llevado a cabo en otros países de la región.

La directora de la División de Asuntos Sociales de la SEGIB, Beatriz Morán, señaló que “la igualdad entre hombres y mujeres es una meta que no siempre expresa los compromisos de los gobiernos con la ciudadanía. Por ello resulta central mantener espacios de intercambio y debate con el movimiento de mujeres, para no restringir, sino ampliar el carácter deliberativo de la democracia”.



A la izquierda, mesa presidencial del Seminario. Abajo, Dilma Rousseff, Cristina Kichtner y Laura Chinchilla, tres ejemplos de liderazgo femenino en Latinoamérica



Los temas tratados en el seminario se refirieron al ejercicio del derecho constitucional a la igualdad en la participación política y el rol del Estado para remover los obstáculos, a cargo del ministro asesor jurídico de la Presidencia del Paraguay, Emilio Camacho; la diputada federal de Brasil, Luiza Erundina, habló sobre los Avances de la paridad política y empoderamiento de la mujer en la coyuntura actual del Brasil; la asesora del Servicio Nacional de la Mujer de

Chile, Paula Molina Mallea, presentó la experiencia Chilena y los desafíos pendientes. En otro momento, la doctora en Ciencias Políticas, Charlott Niki Johnson, disertó sobre el tema “De vanguardia a rezagado: Uruguay y la representación política de la Mujeres”, y la directora del Instituto de Formación Política del Consejo Nacional Electoral de Ecuador, Solanda Goyes, desarrolló la Ley de paridad, experiencia en Ecuador.

Por último, la presidenta del Partido Febrerista de Paraguay, Josefina Duarte, trató sobre la historia de la participación de la Mujer en el ámbito político del Paraguay, cuota de participación, y la directora nacional de Asistencia Técnica del Consejo Nacional de la Mujer durante la elaboración y aplicación de la ley de cupo en Argentina, Susana Sanz, habló sobre la ley de cupos, historia y proceso de la experiencia Argentina.

El encuentro permitió a las mujeres participantes, sintonizar con otras mujeres políticas de la región para identificar y converger en una visión de puntos comunes en el análisis del proceso de avances del empoderamiento político de la mujer y compartir propuestas estratégicas para apoyar y fortalecer los procesos en cada país y en la región en general. □

Actualidad SEGIB

Encuentro AFROXXI en Salvador de Bahía



Viene de la portada

El evento fue un hecho político de la mayor importancia. La preparación previa que realizamos en 12 países iberoamericanos junto a los gobiernos, movimientos sociales, e intelectuales, creó una movilización y una sinergia de grandes dimensiones, y una conquista política que puede tornarse en un patrimonio de democracia y justicia social en nuestra región.

En este tiempo de tantos cambios a ambos lados del atlántico, las conquistas en la dirección de la igualdad racial apuntan a un futuro promisorio. Hemos conseguido crear un ambiente positivo para la realización del evento, de los documentos de la sociedad civil y del aprobado por los Jefes de Estado y Representantes de Gobiernos, atestiguando así la importancia del evento. AfroXXI

fue importante por su grandeza, por la articulación que generó, por los resultados, y por el proceso que puede producir de ahora en adelante.

Tres décadas de lucha de los movimientos sociales contra el racismo y la discriminación vienen produciendo sus resultados. En los últimos años, muchos países de la región están implementando políticas públicas que aceleren los procesos de construcción de igualdad de derechos y oportunidades.

A partir de AfroXXI, tenemos la oportunidad de ampliar y profundizar este proceso en todo el ámbito iberoamericano. Los dos documentos producidos en el evento; la Carta de Salvador, y la Declaración de Salvador aprobada por Jefes de Estado y representantes de países, son testimonio



Arriba, acto de apertura de AFROXXI, en el Centro de Convenciones de Salvador de Bahía. Interviene Jaques Wagner, Gobernador del Estado de Bahía.

Sobre estas líneas, actividad cultural en Pelourinho.

de que hemos logrado el objetivo de cerrar el Año Internacional de los Afrodescendientes declarado por la ONU con un pacto regional contra el racismo, la discrimina-

ción y por la igualdad de derechos y oportunidades. La misión es ahora llevar a la práctica las recomendaciones y exigencias aprobadas.

Actualidad SEGIB



Año de los afrodescendientes en Brasilia

La oficina de Representación de SEGIB en Brasilia acompañó los actos organizados por el gobierno del Distrito Federal en el mes de la Conciencia Negra, como forma de complementar toda la preparación y presencia del evento Afro XXI Encuentro Iberoamericano de Afrodescendientes en Salvador de Bahía.

El año Internacional de los Pueblos Afrodescendientes cobró mucha importancia, también en la administración pública del Distrito Federal. En el mes de la Conciencia Negra, el gobierno del DF presentó un programa que destaca desde la producción artística cultural hasta la ampliación de políticas públicas para la población negra de Brasilia y su entorno.

Entre el 4 y el 25 de noviembre se realizaron diversas actividades culturales, talleres temáticos, manifestaciones religiosas de matriz africana, seminarios sobre emprendedurismo promovidos por la Secretaría Especial de Promoción de Igualdad Racial del DF, junto con la iniciativa privada y que la SEGIB acompañando constatando el éxito de público y dedicación en su realización.

Desde el punto de vista institucional, la intención del gobierno es tener información mapeada de las concentraciones afrodescendientes urbanas, comunidades de quilombolas y también de pueblos indígenas. La meta es sistematizar las informaciones de esos contingentes para identificar sus necesidades básicas y esenciales. □



De arriba a abajo, a la derecha, reunión del secretario general iberoamericano con líderes de la sociedad civil afro.

Elizabeth Suarez and Cecilia Moreno, representantes de la sociedad civil con Enrique V. Iglesias, en la inauguración de AFROXXI, en el Centro de Convenciones de Salvador de Bahía.

Foto de familia del Encuentro de Alto Nivel en el Palacio de Rio Branco.

Encuentro de Alto Nivel en el Palacio de Rio Branco, Salvador. Reunión de Presidentes, Ministros y delegaciones de representantes Iberoamericanos y africanos.

Actualidad SEGIB

Taller Internacional sobre Comercio, Seguridad Alimentaria y Cambio Climático en Panamá

La seguridad alimentaria es un objetivo central de las políticas públicas en todos los países de Centroamérica y otros de la franja tropical latinoamericana, los cuales son vulnerables a la volatilidad de precios en el mercado mundial, en especial, cuando los fenómenos climáticos afectan la compleja relación que hay entre seguridad alimentaria, comercio y agricultura.

Buscando generar información, análisis y propuestas de políticas que contribuyan a que los países de la región puedan implementar políticas y programas dirigidos a mejorar la seguridad alimentaria de sus poblaciones, el 21 de noviembre se llevó a cabo, en la Ciudad de Panamá, un segundo Taller Internacional de Trabajo para analizar las interconexiones entre estos tres temas.

La actividad fue promovida por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA), la Red Latinoamericana de Política Comercial (LATN), y la Oficina de

Representación para Centroamérica y Haití de la SEGIB como continuación a una primera actividad que había tenido lugar en Coronado, Costa Rica, en septiembre de 2011.

En esta ocasión, Martín Piñeiro, exdirector general del IICA y CEO de LATN, presentó una propuesta de programa con proyectos específicos preliminares, a solicitud del IICA. Dicha propuesta fue analizada por representantes de una serie de organismos internacionales y financieros, entre ellos, la AECID, el BID, el AID, CATHALAC, Consejo Agropecuario Centroamericano (CAC), CCAD, DEMUCA, Extenda, ECADERT, FAO, FIDA, Fondo Mundial para la Naturaleza, IDSR/EIRD, PRESENCA/Unión Europea, Programa Mundial de Alimentos, PNUMA, entre otros.

Asimismo, estuvieron presentes el director de Cooperación Técnica del IICA, Jim B. French; el Jefe del Centro de Análisis Estratégico del IICA, Rafael Trejos; el Representante



para Panamá del IICA, Gabriel Rodríguez; la coordinadora del Programa PRICA, Martha Lucía Alvear; la coordinadora General de la Red LATN, Juliana Peixoto, y los coordinadores de los Nodos para Centroamérica y Andino y miembros del Comité Ejecutivo de LATN, Juan M. Villasuso y Alan Fairlie; la viceministra del Ambiente de Costa Rica, Ana Lorena Guevara; el representante del Ministerio del Ambiente de Haití, y el representante de la Presidencia Pro-Tempore de la CCAD, entre otros.

La directora de la Oficina de

Representación para Centroamérica y Haití de la SEGIB, Doris Osterlof, señaló que se han producido aportes sumamente valiosos, y además, se han establecido correlaciones entre programas y proyectos existentes. También habló sobre los vacíos que es necesario cubrir en cuanto a la generación de políticas públicas dirigidas a las intersecciones entre los tres temas, de forma tal que se puedan implementar medidas comerciales y también agrícolas que contribuyan a la reducción de los efectos del cambio climático en la seguridad alimentaria en países como los centroamericanos. □

Registro Iberoamericano de Redes RIICOTEC y REGAR, las primeras redes inscritas



Enrique V. Iglesias junto a los participantes en el acto formal de inscripción de las dos primeras redes en el Registro Iberoamericano de Redes.

El acto formal de inscripción de las dos primeras redes en el Registro Iberoamericano de Redes, creado por mandato de los Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica, se celebró el martes, 15 de noviembre, en la sede de la SEGIB.

El acto, que fue presidido por el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, formalizó la incorporación a dicho Registro de

RIICOTEC, la Red Intergubernamental Iberoamericana de Cooperación Técnica, en temas de discapacidad y adultos mayores, y de REGAR, la Red Iberoamericana de Garantías.

Al mismo concurren los responsables de la coordinación de ambas redes; en el caso de RIICOTEC, la directora general del IMSERSO de España, Purificación Causapié Lopesino, acompañada por altos funcionarios de dicha institución, Nieves

García Santacruz, secretaria general, y Manuel Domínguez López, consejero; y en el caso de REGAR, Pablo Pombo González, acompañado por Alfredo Herrero Calvo, adjunto a la presidencia de IBERAVAL (SGR), y Antonio Gaspar, administrador ejecutivo, Sociedade de Investimento (SPGM).

El mencionado Registro de Redes Iberoamericanas fue creado con el objeto de:

- ▶ Fortalecer e impulsar el trabajo de las distintas instancias y espacios que llevan a cabo acciones en el ámbito iberoamericano.
- ▶ Estimular el funcionamiento y articulación de las múltiples redes de ámbito iberoamericano.
- ▶ Potenciar la visibilidad de dichas redes iberoamericanas y de las organizaciones que las constituyen.

▶ Promover el aprovechamiento de las capacidades instaladas de dichas redes y de las organizaciones que las integran, vinculándolas a las iniciativas de la Conferencia Iberoamericana.

▶ Ser un instrumento de vinculación de las redes iberoamericanas con la Conferencia Iberoamericana.

En el evento, del que participaron el Asesor en Políticas Públicas y Fortalecimiento Institucional, Alejandro Kawabata (en su carácter de coordinador del citado Registro), y la directora de Asuntos Sociales, Beatriz Morán, ambos de la SEGIB, se hizo entrega de la constancia formal de inscripción de ambas redes y las claves de acceso a la intranet del Registro, que permiten una mayor interacción entre las distintas redes y la SEGIB y la difusión de las actividades de las mismas. □

Actualidad SEGIB

Seminario sobre Cambio Climático y Agricultura en Iberoamérica

El Gobierno de Brasil, a través de la Empresa Brasileña de Pesquisa Agropecuaria (Embrapa), y la SEGIB organizaron conjuntamente un Seminario internacional sobre Cambio Climático y Agricultura en Iberoamérica que tuvo lugar en Brasilia el 13 y 14 de octubre del 2011. El seminario contó con la participación y contribuciones de relevantes organismos internacionales: Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Banco Mundial (BM), Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), Club de Madrid, Comisión Europea, Corporación Andina de Fomento (CAF), Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), Instituto interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Red Iberoamericana de INIAs, Oficina de Cambio Climático de España, Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el Programa Iberoamericano Proterritorios.

La inauguración oficial del encuentro corrió a cargo del secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, el

viceministro de Agricultura de Brasil, José Carlos Vaz, el viceministro de Medio Ambiente de Brasil, Francisco Gaetani, el presidente de EMBRAPA, Pedro Arraes y el representante de la Secretaría Pro-Témpore de la XXI Cumbre Iberoamericana de Asunción, el encargado de negocios de la Embajada de Paraguay en Brasil, Didier Olmedo.

El encuentro trató varios ejes temáticos en torno al Cambio Climático y la Agricultura: la Economía Verde en el ámbito nacional y global, la producción agrícola y su impacto en el Cambio Climático, la medición, el monitoreo y bases de datos sistematizados sobre Agricultura y Cambio Climático y, finalmente, estrategias y propuestas para la reducción del impacto en el Cambio Climático. El seminario contó en su clausura con las intervenciones de ex presidente de Bolivia Jorge Quiroga, el secretario general iberoamericano y el secretario adjunto iberoamericano, Ruy Amaral.

El resultado de los aportes y recomendaciones de los expertos fueron

resumidos por Embrapa y la SEGIB en forma de conclusiones que se entregaron en la XXI Cumbre Iberoamericana de Asunción y sirvieron a los Jefes de Estado y de Gobierno para adoptar un Comunicado Especial sobre Agricultura y Cambio Climático en Iberoamérica. Tanto las conclusiones del Seminario como el Comunicado Especial destacan la importancia de la agricultura como un eje fundamental de las estrategias de desarrollo bajo en emisiones y una actividad fundamental para que la región pueda contribuir decisivamente a la seguridad alimentaria y al desarrollo sostenible de los países. En este sentido se resalta la necesidad de políticas públicas que promuevan el incremento de la productividad del sector agrícola al tiempo que reducen las emisiones e incrementan su capacidad de secuestro de emisiones de carbono. A través de este Comunicado Especial los Jefes de Estado y de Gobierno reafirmaron su compromiso con el pleno éxito de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Rio +20).



La Secretaría General Iberoamericana continuará activamente su compromiso con esta temática y en el mes de diciembre participó como observadora en la Cumbre de Durban. □

I Encuentro Iberoamericano de Consejos Económicos y Sociales



Aspecto que presentaba la sala durante la sesión inaugural del Encuentro.

de la sociedad civil organizada, de los Consejos Económicos y Sociales (CES) e instituciones similares frente al nuevo modelo de desarrollo mundial y de su gobernanza que viene delineándose a partir de la primera década del Siglo XXI, contemplando las dimensiones política, económica, social y ambiental.

La intención es suscitar nuevos debates, nuevas perspectivas y desafíos frente al actual escenario internacional y nacional y sus impactos sobre los países de Iberoamérica desde el supuesto que la presencia de la sociedad civil organizada es fundamental para viabilizar y agilizar los resultados de las reuniones de Cúpula de Jefes de Estado y Gobierno. □

El primer Encuentro iberoamericano de Consejos Económicos y Sociales se celebró del 1 al 3 de diciembre en Porto Alegre, Brasil. El auditorio del Ministerio Público de Río Grande del Sur recibió a los más

de 500 participantes que asistieron a la inauguración.

La sesión fue inaugurada por el secretario ejecutivo del CDES, Marcelo Daneris, seguido por el secretario

general iberoamericano, Enrique V. Iglesias y otros relevantes políticos brasileños.

El Encuentro pretende recoger subsidios que permitan examinar el papel

<http://segib.org/actividades/2011/08/22/i-encuentro-iberoamericano-de-consejos-economicos-y-sociales/> □

Actualidad SEGIB

SEGIB Y PNUD contribuyen a la gobernanza global en el marco de los nuevos multilateralismos

La SEGIB y el PNUD iniciaron el Programa regional “Desarrollo de Capacidades para los Ministerios de Asuntos Exteriores de América Latina y el Caribe”, para el fortalecimiento de las capacidades analíticas e instrumentales del personal diplomático, a través de la reflexión y el análisis sobre diversos temas como: derechos humanos, democracia y seguridad, derecho internacional, cambio climático y energías alternativas, comercio, diplomacia y negociación.

El primero Seminario de este programa dedicado al tema “Cambio de poder, gobernanza global y nuevo multilateralismo” se realizó en la SEGIB (de 3 al 7 de octubre) y fue inaugurado por el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, y el subsecretario general de la ONU y director del PNUD para América Latina y el Caribe, Heraldo Muñoz.

El próximo Seminario, tendrá lugar en marzo de 2012, en Montevideo, y tendrá como temas: diplomacia, representación y negociación. De mencionar que este Programa de carácter regional comprende cuatro eventos.

El Seminario de Madrid, partió de la constatación de que el sistema multilateral atraviesa un periodo de cambio estructural, que afecta a la naturaleza, las fuentes y las pautas de distribución del poder, en el que surgen nuevos actores relevantes, modificando las jerarquías establecidas y donde se observa un intenso proceso de difusión del poder hacia actores no estatales, mercados y estructuras donde no existe control estatal efectivo.

En este contexto, las políticas exteriores, la cooperación internacional y los propios funcionarios diplomáticos tienen un papel relevante. Se configuran como instrumentos y actores de articulación de las políticas públicas internas y de la acción exterior del Estado, de movilización de la acción colectiva internacional y la adecuada provisión de bienes públicos globales o regionales, y para canalizar la actuación de los actores no estatales a favor de una actuación multilateral eficaz.

Aunque algunos de los desafíos a los



que ha de hacer frente la política exterior no son nuevos, los procesos de cambio que se observan en el sistema internacional demandan nuevos enfoques y análisis, y tiene especial relevancia el examen y el aprendizaje que puedan derivarse de las prácticas político-diplomáticas de América Latina y el Caribe en el marco de las organizaciones regionales y multilaterales.

El Seminario contó con la participación de diplomáticos de 25 países de la región, así como ponentes de gran trayectoria profesional que están a cargo de organismos internacionales y regionales, y académicos, entre ellos: Alejandro Jara, director general adjunto de la OMC; Anna Ayuso, directora de investigación del CIDOB; Ángel Gurría, secretario general de la OCDE; Benita Ferrero Waldner, presidenta de la Fundación EU-LAC; Bruno Stagno, director ejecutivo del Security Council Report y ex Ministro de Asuntos Exteriores de Costa Rica; Cristina Eguizábal, profesora de Florida International University; Joaquín Estefanía, economista y Periodista de El País; Jorge Taina, director general del Centro Internacional de Estudios Políticos de la Universidad Nacional de San Martín y ex Canciller de Argentina; José Antonio Ocampo, profesor de Columbia University; José Ignacio

Salafraña, eurodiputado y co-presidente de EUROLAT; Laura Thompson, directora General Adjunta de la OIM; Marcel Fortuna Biato, embajador de Brasil en Bolivia; María Teresa Fernández de la Vega, consejero

En el Seminario se analizaron los problemas de gobernabilidad global y las exigencias de acción multilateral

ra permanente de Estado y ex vicepresidenta del Gobierno de España; Rathin Roy, director del IPC-IGI/PNUD de Brasilia; Salvador Arriola, secretario para la Cooperación de la SEGIB; Susame Gratius, investigadora senior de FRIDE y Tomás Duplá del Moral, director para América del Norte y el Caribe del

Servicio Europeo de Acción Exterior.

La metodología utilizada integró sesiones de análisis y debate, y el examen y sistematización de la rica y diversa práctica político-diplomática de la región, lo que propició el diálogo e intercambio de experiencias. La dirección Académica, estuvo a cargo de los profesores Marcos Robledo y José Antonio Sanahuja.

En el Seminario se analizaron las cuestiones de gobernabilidad global y las exigencias de acción multilateral efectiva y de provisión de bienes públicos globales y regionales, asociadas a los procesos de cambio en el sistema internacional. Se identificaron las consecuencias teóricas y prácticas de estas cuestiones y procesos de cambio para la formulación de la política exterior y de cooperación internacional de los países de América Latina y el Caribe, en una perspectiva general y en agendas de especial relevancia para la región, como la de seguridad o de migraciones.

También se identificaron las agendas, estrategias e instrumentos más idóneos para incrementar el alcance y efectividad de la acción multilateral de América Latina y el Caribe, en los marcos tradicionales —Naciones Unidas, instituciones financieras multilaterales, OCDE—, y en los de reciente aparición —BRIC, IBSA, G-20...—.

En cuanto a las relaciones interregionales, fue también oportuno analizar las diferentes estrategias regionalistas e inter-regionalistas adoptadas por los países de América Latina y el Caribe y sus socios externos, como la UE, y su contribución al multilateralismo eficaz, la provisión de bienes públicos y la gobernanza global.

El secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, se refirió a la pertinencia y acierto en la celebración de estos Seminarios, ya que permiten crear un espacio de reflexión y análisis, con y entre los diplomáticos de América Latina y el Caribe, en el contexto de crisis global sobre la que subrayó “abre un cambio de época, más que una época de cambios”. □

OFICINAS DE REPRESENTACIÓN DE LA SEGIB

La SEGIB es responsable de organizar, dar seguimiento y coordinar el cumplimiento de los mandatos de las Cumbres Iberoamericanas de los jefes de Estado y de Gobierno. Con el fin de proyectar una presencia directa e interactuar con los gobiernos y la opinión pública

de los países, la SEGIB ha inaugurado oficinales regionales en Montevideo, para el Cono Sur Latinoamericano; en Panamá, para la región centroamericana; en Brasilia, para Brasil y Bolivia y en México DF, para México, República Dominicana y Cuba.

Brasilia

Taller del Quilombo de las Américas 2011



El proyecto de trabajo de campo que vincula a las comunidades rurales afrodescen-

dientes de Brasil, Ecuador, Colombia y Panamá ha avanzado en sus actividades durante todo el

año. En el mes de diciembre se realizará un taller final de evaluación de investigadores, especialistas y moradores, con los resultados de los trabajos de campo realizados.

La SEGIB en Brasilia, en colaboración con IPEA, IICA, EMBRAPA, ONU Mujeres, SEPIIR y la Agencia Brasileña de Cooperación viene desarrollando un profundo seguimiento y análisis de estas comunidades rurales de afrodescendientes.

Hasta el presente se han realizado visitas de campo en el Quilombo de Empata Viagem, localizado en Maraú, estado de Bahia en Brasil, en el Territorio Ancestral del Valle del Chota, la Concepción y Salinas, en las provincias de Imbabura y Carchi, en Ecuador, y en la comunidad Garachiné, en el Darién, Panamá.

Para cerrar la primera etapa del Proyecto, se realiza este Primer Taller de Experiencias y acuerdo de acciones en Brasilia, entre el 7 y el 9 de diciembre, con el objetivo de compartir los trabajos realizados en cada territorio. El taller tiene como objetivo promover un espacio de intercambio de experiencias entre las comunidades afrrurales latinoamericanas, representantes de gobiernos y de organismos internacionales.

Se espera que en este momento se pueda estimular la consolidación de una red de articulación entre comunidades afrrurales de América latina y del Caribe. Además, el taller es una ocasión para promover un encuentro entre las demandas de estas comunidades y su atención por parte de organismos y representantes de gobiernos locales.

Seguridad Medioambiental en Iberoamérica

La Oficina de SEGIB en Brasilia recibió la visita del ministro consejero Fernando Lugris, presidente del Comité Intergubernamental de Negociación del Mercurio, para presentar la importancia del tema en cuanto a protección mundial del medio ambiente, destacando la relevancia de contar con Brasil en la agenda internacional y de negociación dada la próxima Cumbre de Rio +20 a llevarse a cabo en junio del próximo año.

Consciente de la relevancia de este tema para Iberoamérica, Lugris señaló la importancia del rol de la SEGIB para destacar las actividades del comité en la Cumbre de Asunción, que finalmente, elevó este tema ante los Jefes de Estado y de Gobierno confirmando así el compromiso de los países en el avance de la misma.

La SEGIB asigna mucha importancia al proceso de negociación

y a la preocupación por la contaminación por mercurio, plomo y otras sustancias peligrosas, destacando la prioridad a las cuestiones relativas a la protección del medio ambiente y la salud humana, en el contexto de la erradicación de la pobreza y apuesta por un desarrollo sostenible.

Una vez formado el consenso internacional sobre la peligrosidad del mercurio para la salud y el medio ambiente y tomando en cuenta que se trata de un contaminante global cuyos riesgos sólo pueden ser controlados eficazmente a través de medidas coordinadas, la comunidad internacional decidió, en oportunidad de la 25ª Sesión del Consejo de Administración de PNUMA en febrero de 2009, lanzar las negociaciones con el propósito de crear un instrumento legalmente vinculante sobre mercurio

Fernando Lugris,
presidente
del Comité
Intergubernamental
con la escultura
"Pez Peste"



(Decisión 25/5), de la cual forman parte los países iberoamericanos.

La Cuarta sesión del Comité Internacional tendrá lugar en Punta del Este, Uruguay, en junio de 2012, recayendo sobre este país iberoamericano la doble responsabilidad de liderar el proceso y asegurar el éxito de la sesión de negociación, que se encontrará en

una etapa avanzada y por ende, de intensos y delicados trabajos.

El presidente del Comité Intergubernamental, Fernando Lugris, hizo entrega de la representación símbolo del proceso: la escultura del "Pez Peste" obra especialmente diseñada y dedicada por el artista argentino Nicolás García Urriburu. □

OFICINAS DE REPRESENTACIÓN DE LA SEGIB

Montevideo

I Encuentro Interreligioso Iberoamericano

En el marco de las actividades relacionadas con la temática de la XXI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno se realizó en Asunción del Paraguay, durante los días 9 y 10 de octubre, el I Encuentro Interreligioso Iberoamericano bajo el lema “Transformación del Estado y Desarrollo: La Perspectiva de las Comunidades de Fe”.

El mencionado evento fue organizado por Religions for Peace, el Grup de Treball Estable de Religions, el Foro Permanente de Diálogo Interreligioso de Paraguay y el Ministerio de Educación y Cultura del mencionado país, a través del Viceministerio de Culto. Por la SEGIB participó el Director de la



Oficina de Representación en Montevideo, Norberto Iannelli. Participaron del debate miembros

de las siguientes organizaciones religiosas: CELAM, Consejo Latinoamericano de Iglesias,

A la izquierda, la mesa que presidió el Encuentro.

Foro Iberoamericano de Diálogo Evangélico, Congreso Judío Latinoamericano, Organización Islámica para América Latina y el Caribe, Grupo Estable de las religiones de Cataluña, Religiones por la Paz América Latina y el Caribe, Foro Permanente del Diálogo Interreligioso del Paraguay, Secretaría de Acción Social y Secretaría de la Función Pública de Paraguay y Pastoral de la Crianza Internacional. □

México

“La crisis económica en España y las relaciones económicas con América Latina”

El Instituto Matías Romero, de la Cancillería Mexicana (IMR); el Consejo Empresarial Mexicano de Comercio Exterior, Inversión y Tecnología (COMCE); y la Oficina de Representación de la Secretaría General Iberoamericana, convocaron el jueves 1 de diciembre al Conversatorio Iberoamericano: “La crisis económica en España y las relaciones económicas con América Latina”, con Javier Gómez Navarro, presidente de ALDEASA y ex-presidente del Consejo Superior de Cámaras de Comercio en España.

Abierto el acto, Valentín Díez Morodo, presidente del COMCE, refiriéndose a Javier Gómez Navarro como un auténtico empresario iberoamericano, porque en todos sus proyectos ha contemplado la proyección en los dos continentes, constató que España es el segundo inversor en México, y que en estos momentos se abre una nueva etapa en las relaciones económicas de los dos países.

Valentín señaló que las empresas mexicanas deben contemplar la posibilidad de invertir en la Península Ibérica, y que esto tendría un efecto positivo en las relaciones económicas de los dos países.

A continuación, Manuel Guedán, director de la Oficina de Representación de la SEGIB, comentó el discurso de inauguración del secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, durante la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno en Asunción, Paraguay; haciendo referencia a la propuesta de organizar un Foro de Inversiones en Infraestructura de América Latina, y de impulsar asociaciones productivas entre las PYMES de uno y otro lado del Atlántico. Cerró su intervención invitando a los participantes a preparar desde ahora el Foro Empresarial que se celebrará con motivo de la próxima Cumbre Iberoamericana en Cadiz.



Javier Gómez Navarro

Javier Gómez Navarro, durante su intervención, habló de la importancia que han tenido en la última década las inversiones españolas en América Latina. Señaló que están siendo un auténtico “balón de oxígeno” en estos momentos de aguda crisis para España.

Respecto a la crisis del euro, mencionó que Europa ha llegado a una moneda común sin unificación de sus políticas fiscales, y esto es una de las consecuencias que están viviendo los países de la Unión Europea.

Asimismo, destacó la importancia de avanzar en la gobernanza eco-

nómica mundial y la necesidad de acompañar el ahorro fiscal con el crecimiento económico.

El comentarista invitado fue Luz María de la Mora, directora de LMM Consulting, y ex Jefa de la Unidad de Relaciones Económicas y Cooperación Internacional en la Cancillería Mexicana, quien refirió le convendría a Europa analizar lo que ha hecho América Latina en términos de políticas macroeconómicas, pues la región ha podido navegar por la crisis mundial sin descarrilarse, gracias a un manejo prudente de sus finanzas públicas y a la buena regulación de sus bancos. □

OFICINAS DE REPRESENTACIÓN DE LA SEGIB

Conversatorio en México:

La Relación Económica entre República Dominicana y México

En la Ciudad de México, la Oficina de Representación de la Secretaría General Iberoamericana y el Consejo Empresarial Mexicano de Comercio Exterior Inversión y Tecnología (COMCE), organizaron un Conversatorio Iberoamericano sobre: "La relación económica entre República Dominicana y México" con el presidente de República Dominicana, Leonel Fernández.

El acto tuvo como objetivo dar a conocer entre destacados empresarios, políticos, académicos y diplomáticos, las existentes oportunidades de negocio entre México y República Dominicana.

El director de la Oficina de la SEGIB dio introducción al Conversatorio Iberoamericano con la presentación del presidente Leonel, su destacada labor en República Dominicana y exhortó a los empresarios mexicanos a fijar la vista en el crecimiento económico de este país. Refirió

en palabras del secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, que la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) es una iniciativa muy positiva que responde a la madurez y necesidades de la región, y que se complementaría con las Cumbres Iberoamericanas.

El presidente dominicano, Leonel Fernández, destacó los estrechos vínculos de amistad y cooperación mutua entre ambos países. Señaló que su prioridad es fortalecer e intensificar esa cooperación bilateral, ampliar las relaciones políticas, económicas y sociales que contribuyan al común desarrollo. Enfatizó que el PIB en República Dominicana ha crecido de 20,000 millones de dólares en 2004 a 56,000 millones en la actualidad.

El mandatario valoró el impacto que tiene en la región el mecanismo de concertación político y econó-



mico de Mesoamérica, ya que constituye un verdadero y efectivo esquema de integración. Resaltó que aunque la República Dominicana no está integrada geográficamente con Mesoamérica, participa de otras formas en proyectos que tienen que ver con transporte marítimo de corta distancia, telecomunicaciones, investigación sobre biocombustibles e iniciativas para exportación por parte de las

PYMES, lo que permite que el país se sienta parte de Mesoamérica.

Finalmente, el Conversatorio Iberoamericano se cerró con un reconocimiento especial al presidente Leonel y se le obsequió el libro histórico de las memorias de la Primera Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno de 1991, editada por la Cancillería Mexicana. □

Conversatorio Iberoamericano con el Canciller de Perú, Rafael Roncagliolo

La Oficina de Representación de la Secretaría General Iberoamericana organizó un Conversatorio Iberoamericano con el canciller Peruano, Rafael Roncagliolo, con motivo de la Cumbre del Acuerdo del Pacífico.

Presentó al canciller Roncagliolo el director de la Oficina, Manuel Guedán, quien destacó su compromiso con la democracia y su capacidad de articular consensos, cualidades que seguramente, le acompañarán en su tarea como Canciller.

Rafael Roncagliolo, que asistía en representación del presidente Ollanta Humala a la Cumbre de Venezuela, comentó la importancia que tiene la CELAC en este momento clave, en el que América Latina debe tomar medidas oportunas para evitar el con-



tagio que atraviesan los países desarrollados por la grave crisis económica. Destacó que la CELAC se debe dar a la coordinación de políticas para la lucha contra el narcotráfico y crimen organizado.

El canciller felicitó a su vez a la cancillería mexicana por su intensa dedicación en las tareas prepa-

rativas de la CELAC, recordando la pasada Cumbre de Cancún, donde los Jefes de Estado y de Gobierno, acordaron constituir la Comunidad de Estados en la reciente Cumbre de Venezuela.

América Latina necesita, según afirmó el canciller, un México activo en los organismos de concertación.

Comentó que el Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política, conocido como Grupo de Río, tuvo una "muerte fértil" que ayudó a la concreción de la CELAC, lo que sin duda refleja una madurez política de la región. Asimismo, destacó la complementariedad entre el espacio latinoamericano e iberoamericano, ambos se refuerzan, concluyó Rafael Roncagliolo.

Interactuaron en este acto, Carlos Mesa, ex-presidente de Bolivia; Carlos Heredia, director de la división de asuntos internacionales del Centro de Investigación y Docencia Económicas (CIDE); José Octavio Tripp, director general de cooperación técnica y científica de la Cancillería Mexicana; y el embajador Pablo Macedo, director del Instituto Matías Romero. □

Cultura

La SEGIB, presente en actividades del Instituto Italo-Latino Americano en Roma

Enrique V. Iglesias, secretario general iberoamericano, acompañado por Leonor Esguerra, Directora de la División de Cultura, participó los días 5 y 6 de octubre en la V Conferencia Nacional Italia-América Latina y el Caribe en Roma, Italia.

Algunos de los temas abordados en la Conferencia: Buenas prácticas para el apoyo a la cooperación industrial y financiera, Buenas prácticas para la seguridad democrática, Políticas económicas para la integración y el rol de Italia en la evolución del dialogo euro-latinoamericano.

El día 8 de diciembre, en ocasión de la cuarta edición de “America Latina Tierra de Libros” Dialogo entre Culturas, evento que el Instituto realiza anualmente en Roma para promover el intercambio editorial y creativo entre Italia y America Latina, Leonor Esguerra intervino en el encuen-



tro sobre el tema “Italia, Europa, América Latina: Comparación de experiencias y perspectivas de Cooperación Cultural”. □



XX Reunión de Ibermedia

Rio de Janeiro acogió la XXI reunión Ordinaria de la Conferencia de Autoridades Cinematográficas de Iberoamérica (CACI), seguida de la XX reunión

Ordinaria del Consejo Intergubernamental del Programa Ibermedia. En esta ocasión se procedió al segundo reparto de ayudas del Programa y se debatieron en profundi-

dad asuntos como la reforma al reglamento propuesta en la reunión del mes de julio pasado en México y aun pendientes de aprobación. El monto de las ayudas en este segundo reparto rebasó la suma de 2.700.000 dólares, en las modalidades de formación, exhibición, distribución, desarrollo, delivery y coproducción. Asimismo se presentó el informe de avance de Ibermedia TV y se analizaron los asuntos financieros. En la reunión de la CACI se rindió informe exhaustivo sobre DOC TV Latinoamérica, se presentó el estado de avance del Observatorio Iberoamericano del Audiovisual y se acordaron las estrategias para darle mayor visibilidad a la Conferencia.

Previo a estos dos importantes encuentros, la CACI organizó el Seminario Internacional de Políticas Públicas de financiamiento al Audiovisual en el que participaron además de los miembros del Consejo de La CACI, cineastas, invitados, productores y creadores. Los resultados del seminario fueron francamente buenos, tanto es así que la siguiente reunión de la CACI convocada en La Paz, Bolivia, en julio de 2012 también irá precedida de un seminario internacional sobre legislación audiovisual. Por la SEGIB asistió a estos importantes encuentros la directora de Asuntos Culturales, Leonor Esguerra Portocarrero. □

Lanzamiento del Canal Leer del Programa de Cooperación TEiB

El pasado 13 de octubre en la Biblioteca Nacional de España, fue presentado el Canal Leer por el Ministerio de Educación de España, la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI), el Programa de Cooperación de Televisión Educativa y Cultural Iberoamericana (TEiB) y la Asociación de Televisión Educativas y Culturales Iberoamericanas (ATEI) y la Segib.

En el lanzamiento del Canal estuvieron presentes el ministro de Educación, Ángel Gabilondo, el secretario general de OEI, Álvaro Marchesi, la directora de la División de Cultura (SEGIB), Leonor Esguerra, la directora de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, Nubia Macías, la directora general de publicaciones del Conaculta, Laura Emilia Pacheco, el director de la T.V. Abierta de la Universidad de Guadalajara, Gabriel Torres, el director del CERLALC, Fernando Zapata, Alberto García Ferrer, secretario general del Programa de Cooperación TEiB.

El objetivo de esta plataforma digital reside en la necesidad de contar con un instrumento audiovisual que acompañe las estrategias gubernamentales, institucionales y académicas, tanto educativas como culturales, para potenciar el atractivo y la importancia de la lectura.

El esquema del Canal Leer permitirá que se difundan entrevistas, voces expertas, experiencias de buenas prácticas de aula, testimonios de familia y juegos para mejorar el lenguaje. □



Mesa de Reflexión: El libro y la Brecha digital

La expansión de las redes digitales y la profundización en la penetración del libro electrónico, en particular en el mundo desarrollado, implican pensar muchas de las políticas públicas en el campo del fomento del libro y de la lectura.

Por tal motivo el CERLALC, organismo que tiene por objeto la

promoción del libro y de la lectura en Iberoamérica, y la Secretaría General Iberoamericana llevaron a cabo una reunión que promovió una reflexión sobre estos tópicos.

Al finalizar, Enrique V. Iglesias, secretario general Iberoamericano le otorgó un reconocimiento al CERLALC por sus 40 años de creación. □

Cultura

Mesa Redonda, Diálogo por las Artes Escénicas

En el marco del Festival méx-ES teatro 2011, el Instituto Nacional de Bellas Artes, INBA, de México, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes de México a través del INBA, la Embajada de México en España, el Ministerio de Cultura de España, el Centro Dramático Nacional, el Programa Iberescena y la Secretaría General Iberoamericana realizaron la Mesa

Redonda Diálogo por las Artes Escénicas.

En la mesa redonda participaron Teresa Vicencio, directora general del INBA, Félix Palomero, director general del INAEM, Leonor Esguerra Portocarrero, directora de la División de Cultura de la SEGIB y Guillermo Heras, secretario técnico del Programa Iberescena. □



Se crea la Red Iberoamericana de Preservación del Patrimonio Sonoro

Con la declaratoria inaugural de Consuelo Sáizar, presidenta del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, CONACULTA México, inició el miércoles 16 de noviembre en la Fonoteca Nacional el Quinto Seminario Internacional de Archivos Sonoros y Audiovisuales, cuyo tema se centró en los archivos en riesgo y la preservación digital del patrimonio sonoro y audiovisual.

La titular del Conaculta recordó que en la pasada Cumbre de Ministros de Cultura celebrada en Paraguay, se propuso y se aceptó por unanimidad una red iberoamericana de archivos sonoros y audiovisuales que coordinará México con la colaboración de la Secretaría General Iberoamericana.

“A tres años de su creación, la Fonoteca Nacional ha consolida-

do su liderazgo en Iberoamérica, estoy segura de que las reflexiones y diálogos que se llevarán a cabo en este quinto seminario contribuirán a mejorar los esfuerzos de nuestras naciones”.

La titular del Consejo estuvo acompañada en el patio de la Fonoteca Nacional en la ciudad de México por Álvaro Hegewisch, Director General de la Fonoteca Nacional; Pio Pellizzari, Director General de la Fonoteca Nacional de Suiza y Vicepresidente de Capacitación de la Asociación Internacional de Archivos Sonoros y Audiovisuales, Enrique Vargas, Subdirector de la División de Cultura de la SEGIB y Amira Arratia, Jefa del departamento de Archivos de la Televisión Nacional de Chile y representante de la Federación Internacional de Archivos de Televisión. □

Se presentó el Libro “El Fantasma de Platón” del escritor ecuatoriano Edgar Allan García

El día 8 de noviembre tuvo lugar en la Secretaría General Iberoamericana la presentación del libro El fantasma de Platón del Poeta Edgar Allan García, publicado por Sial Ediciones.

Intervinieron el acto Germán Espinoza, encargado de negocios de la Embajada del Ecuador, Enrique Vargas subdirector de la División de Cultura de la SEGIB, Branca Vilela, poeta y prologuista del libro, Sandy García, poeta, Basilio Rodríguez Cañada, editor y



poeta, Maxi Rey Rey escritor y Edgar Allan García autor del libro. □

I Encuentro Internacional Lorca: Viajero por América

En el año 2011 se cumplen setenta y cinco años de la muerte del gran poeta y dramaturgo español Federico García Lorca.

Para celebrar estos setenta y cinco años la Asociación Mirada Malva, el Ministerio de Cultura de España, la Embajada de la República de Argentina con el apoyo de Casa de América, Fundación García Lorca, Fundación Centro de Poesía Hierro y la Secretaría General Iberoamericana realizaron el I Encuentro Internacional Lorca el día 10 de noviembre en Casa de America.

El Encuentro contó con la participación de catedráticos, poetas, historiadores y



críticos literarios entre otros.

Entre los ponentes estuvieron Jorge Alemán, consejero cultural de la Embajada de la República Argentina en Madrid, Carmen Alemany, profesora titular de Literatura Hispanoamericana de la Universidad de Alicante, José Manuel Caballero Bonald, poeta, novelista y ensayista y Juan Ignacio Siles, director de la Conferencia Iberoamericana, SEGIB. □

V Reunión Comité Intergubernamental del Programa TEIB

La ministra de Educación de República Dominicana, Josefina Pimentel, asumió el jueves, 10 de noviembre, la presidencia del Comité Intergubernamental del Programa de Televisión Educativa y Cultural Iberoamericana TEIB, en el marco de la V Reunión Ordinaria de ese Programa de Cooperación Cultural que se celebra en Santo Domingo.

Durante su intervención, Pimentel dijo que la reunión es un paso relevante

para impulsar los programas de cooperación que, desde este escenario, se han esbozado, y que espera sigan concretizándose para que los sistemas educativos y culturales puedan fortalecerse y se apropien de estas herramientas.

En el acto de apertura participaron la directora de Asuntos Culturales de la Secretaría General Iberoamericana, Leomor Esguerra, y Alberto García Ferrer, secretario general del Programa TEIB.



Foto de familia de los participantes en la reunión



El Programa Iberescena distribuye 1,2 millones de euros para creadores iberoamericanos

El 25 de noviembre concluyó en Montevideo, Uruguay la XI reunión del Comité Intergubernamental del Programa Iberescena, después de 4 días de sesiones. En esta ocasión se repartieron más de un millón doscientos mil euros en ayudas para creadores, en las modalidades de apoyo a 1) encuentros talleres y seminarios, y por primera vez se aprobaron ayudas a los denominados proyectos especiales.

La inauguración de la reunión estuvo a cargo del director nacional de Cultura de Uruguay, Hugo Achugar. En las deliberaciones participó la directora de la División de Asuntos Culturales de la

SEGIB, Leonor Esguerra Portocarrero y en la clausura estuvo presente el secretario general iberoamericano, Enrique V. Iglesias, quien refrendó el compromiso y apoyo permanente de la Secretaría al programa.

Todos los delegados agradecieron a la Dirección Nacional de Cultura del Ministerio de Educación y Cultura de la República Oriental del Uruguay su generosa acogida. Después de 6 años de funcionamiento del Programa y tras mostrar su eficacia en la construcción del espacio escénico iberoamericano 2012 aparece como un año de reflexión a fin de profundizar sus potencialidades. □

Concluyeron en Lorca las Jornadas de Patrimonio en Riesgo

La directora general de Bellas Artes y Bienes Culturales del Ministerio de Cultura de España, Ángeles Albert, inauguró en Lorca (Murcia) el 16 de noviembre las Jornadas Museos y Seísmos que finalizaron con la elaboración, por parte de destacados especialistas y expertos nacionales e internacionales, de un documento con 11 recomendaciones para los museos situados en zonas de riesgo sísmico.

Los objetivos de las jornadas fueron promover y articular la formación en gestión del patrimonio museológico

ante riesgos sísmicos, identificar buenas prácticas en este campo desarrolladas por otros países y crear mecanismos de protección y salvaguarda en los museos para minimizar los daños causados por terremotos.

El encuentro contó con la colaboración de la Agencia española para la Cooperación y el Desarrollo (AECID), la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), la Región de Murcia y el Ayuntamiento de Lorca y el Programa de Cooperación Ibermuseos. □

Ciclo de Cine Paraguay Ra'angá: Las Imágenes del Paraguay

Con motivo de la inclusión de Paraguay al Programa de Cooperación Cultural Ibermedia y en el marco de la Secretaría Pro-Tempore de la Cumbre Iberoamericana 2011, la Secretaría Nacional de Cultura de la República del Paraguay con el apoyo del Ministerio de Cultura de España, la Conferencia de Autoridades Audiovisuales y Cinematográficas de Iberoamérica y la Secretaría General Iberoamericana, llevaron a cabo del 15 al 19 de noviembre el ciclo de cine "Paraguay Ra'angá. Las imágenes del Paraguay" en la ciudad de Madrid.

El ciclo incluyó películas de directores paraguayos como Tren Paraguay, Cuchillo de Palo y La Hamaca. □